

INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ V RÁMCI POSKYTOVÁNÍ UBYTOVACÍCH SLUŽEB

zveřejňované dle čl. 13 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „**Nařízení o ochraně osobních údajů**“)

Vážení klienti,

rádi bychom vás informovali, že v rámci jednání s naší společností o poskytnutí ubytovacích služeb zpracováváme nebo budeme zpracovávat vaše osobní údaje. V souladu se zásadou transparentnosti dle čl. 13 Nařízení o ochraně osobních údajů vám tímto poskytujeme informace o rozsahu a účelu zpracování vašich osobních údajů a o vašich právech v souvislosti s tímto zpracováním.

Dovolujeme si Vás požádat, abyste si pozorně přečetli toto informační memorandum.

1) SPRÁVCE OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Správce vašich osobních údajů je společnost **Geltschberg, s.r.o.**, IČO: 496 23 303, se sídlem: Horní Chobolice č.e. 6, 411 45 Liběšice, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 47523 (dále jako „**Správce**“, nebo též „**Společnost**“), jakožto provozovatel staveb pro rodinnou rekreaci Geltschberg Nr. 1 a Koblitzer Hof a webových stránek www.geltschberg.com.

Společnost nejmenovala pověřence pro ochranu osobních údajů.

2) DRUH ZPRACOVÁVANÝCH OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Na základě vaší rezervace (či pobytu bez rezervace) zpracovávaných osobních údajů v následujícím rozsahu:

- jméno a příjmení, akademický titul;
- datum (a místo) narození;
- adresu bydliště či trvalého pobytu;
- v případě podnikajících fyzických osob rovněž označení podnikající fyzické osoby, sídlo, IČO, DIČ a údaj o plátcí DPH;
- pohlaví;
- rodné číslo/ datum narození;
- státní příslušnost;
- číslo průkazu totožnosti;
- číslo víza (je-li relevantní);
- účel pobytu na území České republiky;
- doba pobytu;
- začátek a konec pobytu;
- e-mailovou adresu;
- telefonní číslo;
- fotografie;
- podpis;
- druh, číslo a datum expirace platební karty;
- číslo bankovního účtu,

(dále společně označeny jen jako „**Osobní údaje**“).

Při zpracování vašich osobních údajů Společnost dodržuje všechny zákonné povinnosti stanovené zejména:

- a) Nařízením o ochraně osobních údajů; a
- b) platnými vnitrostátními právními předpisy České republiky v oblasti ochrany osobních údajů, zejména zákonem č. 110/2019 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozd. předpisů.

Společnost získává Osobní údaje přímo od vás při rezervaci pobytu, resp. při uzavření nájemní smlouvy a následně rovněž v průběhu našeho smluvního vztahu; v případě rezervace zadané prostřednictvím rezervačních portálů pak prostřednictvím příslušného rezervačního portálu (v rozsahu jméno, příjmení, telefonní číslo, popř. e-mailová adresa).

V případě, že budete mít v úmyslu poskytnout naší Společnosti Osobní údaje jiné osoby, např. za účelem provedení rezervace ubytování ve prospěch této osoby, dovolujeme si Vás tímto informovat, že nám můžete poskytnout Osobní údaje týkající se této osoby pouze s jejím souhlasem a poté, co tato osoba byla informována o způsobu, jakým naše Společnost bude její Osobní údaje zpracovávat ve smyslu tohoto informačního memoranda.

3) ÚČELY ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ A PRÁVNÍ ZÁKLAD PRO ZPRACOVÁNÍ

Zpracování Osobních údajů je přímo cílené a účelově vázané na poskytování služeb ze strany Společnosti pro následující účely:

- a) **Plnění právních povinností:** právním základem pro tato zpracování je čl. 6 písm. c) Nařízení o ochraně osobních údajů. Poskytnutí a zpracování veškerých Osobních údajů uvedených výše pod bodem 2), vyjma e-mailové adresy a telefonního čísla, je nezbytné pro účely plnění právních povinností, které se vztahují na naši Společnost (zejm. povinností stanovených zákonem o místních poplatcích zákonem o pobytu cizinců na území ČR, právními předpisy v oblasti účetnictví a daní, apod.);
- b) **Poskytování krátkodobých a rekreačních ubytovacích služeb:** právním základem pro toto zpracování je čl. 6 písm. b) Nařízení o ochraně osobních údajů, tj. splnění smlouvy, jejíž jste stranou nebo provedení opatření přijatých před uzavřením smlouvy na vaši žádost. Na základě tohoto účelu zpracováváme vaše identifikační údaje a údaje o vašem pobytu a o poskytnutých službách, včetně informací o výši a způsobu jejich úhrady;
- c) **Oprávněných zájmů Společnosti,** které nepřevažují nad vašimi zájmy, či vašimi právy a/nebo základními svobodami. Oprávněnými zájmy Společnosti jsou:
 - externí a interní komunikace; řízení, provozování a podpora činnosti Společnosti;
 - ochrana a výkon právních nároků naší Společnosti;
 - ochrana zdraví, prostor a majetku Společnosti, ostatních uživatelů/hostů a třetích osob, zachování bezpečnosti;
 - kvalitní poskytování služeb a naplňování podnikatelské činnosti Společnosti.Právním základem pro tato zpracování je čl. 6 písm. f) Nařízení o ochraně osobních údajů, tj. ochrana oprávněných zájmů Společnosti. Na základě tohoto účelu zpracováváme vaše osobní údaje v rozsahu jméno, příjmení, datum narození, adresa bydliště či trvalého pobytu a informace o vašem pobytu, ve výjimečných případech (v případě vzniku sporu) i další údaje (např. o poskytnutých službách, úhradě za služby apod.);
- d) **Reklamní a marketingové účely, plnohodnotný provoz webových stránek:** právním základem pro tato zpracování je čl. 6 písm. a) Nařízení o ochraně osobních údajů, tj. váš předchozí výslovný souhlas se zpracováním osobních údajů pro výše uvedené účely. Informace o zpracování vašich osobních údajů prostřednictvím cookies – viz separátní dokument.

4) POVAHA POSKYTNUTÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DŮSLEDKY PŘÍPADNÉHO ODMÍTNUTÍ

Poskytnutí vašich osobních údajů k účelům uvedeným výše v bodě 3.a), 3.b) a 3.c) má povahu obligatorní, z toho důvodu neudělení těchto osobních údajů ke shora uvedeným účelům má za následek nemožnost založení a/nebo pokračování ve smluvním vztahu s naší Společností a obdržení služeb touto poskytovaných.

Naopak, poskytnutí Osobních údajů pro účely uvedené výše v bodě 3.d) má povahu zcela dobrovolnou, z toho důvodu neudělení vašich Osobních údajů, resp. případné neudělení souhlasu s jejich zpracováním, nebrání vzniku smluvního vztahu se Společností. V případě neudělení souhlasu však naše Společnost ani

další s ní propojené osoby vás nebudou moci informovat o pořádaných akcích a událostech, nabídce nových produktů a služeb, akčních nabídkách apod., případně nebude zajištěn plnohodnotný provoz webových stránek naší Společnosti.

5) ZPŮSOBY ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Veškeré zpracování Osobních údajů je prováděno řádně proškoleným personálem v oblasti zpracování osobních údajů, jehož jednotliví členové jsou vázáni povinností mlčenlivosti a zpracovávají Osobní údaje výhradně v souladu s pokyny udělenými Společností a k účelům touto stanoveným. Zpracování vašich osobních údajů je prováděno rovněž pomocí elektronických prostředků, a to vždy výhradně k účelům zpracování uvedeným výše v tomto informačním memorandu, a při zajištění ochrany a důvěrnosti takto zpracovávaných Osobních údajů. Při zpracování osobních údajů však zásadně nedochází k automatizovanému rozhodování ani k profilování.

Společnost přijala vhodná technická a organizační opatření k zajištění náležité ochrany Osobních údajů proti náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, změně, neoprávněnému sdělování, neoprávněnému přístupu, jakož i jiným protiprávním nebo neoprávněným formám zpracování, v souladu s příslušnými právními předpisy, zejména s Nařízením o ochraně osobních údajů.

6) UCHOVÁVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Osobní údaje budou zpracovány a uchovány pouze po dobu, která je nezbytně nutná k naplnění účelů zpracování uvedených v tomto informačním memorandu, vyjma případů, kdy je delší doba uchování vyžadována či povolena příslušnými právními předpisy.

Osobní údaje zpracovávané výhradně na základě vámi uděleného souhlasu budou zpracovány a uchovány po dobu, po kterou bude Správce vyvíjet svoji obchodní činnost, resp. do odvolání dobrovolně uděleného souhlasu. Odvolání souhlasu je účinné doručením příslušného sdělení naší Společnosti.

Pro stanovení doby uchování Osobních údajů používá naše Společnost následující kritéria:

- doba trvání smluvního vztahu mezi Vámi a naší společností či doba, po kterou Vám naše Společnost poskytuje své služby (ať již na základě uzavřené smlouvy či na základě Vámi uděleného souhlasu);
- doba trvání promlčecích a prekluzivních lhůt dle příslušných právních předpisů;
- doba trvání archivačních lhůt dle příslušných právních předpisů;
- doba trvání (případných) soudních sporů; a
- stanoviska a pokyny vydané Úřadem pro ochranu osobních údajů České republiky.

Po uplynutí výše uvedených dob Osobní údaje pravidelně likvidujeme.

7) PŘÍJEMCI OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Za účelem splnění specifických právních povinností nebo z důvodů výhradně funkčních pro výkon smluvního vztahu založeného mezi vámi a Společností a v souvislost se shora uvedenými účely zpracování, mohou být vaše osobní údaje získané v průběhu poskytování služeb, sděleny následujícím kategoriím stávajících zpracovatelů osobních údajů (uvedeným níže v písm. A), jakož i dalším příjemcům (uvedeným níže v bodech B-F):

A. Poskytovatelé externích služeb, kteří provádějí jménem a na účet Společnosti některé obchodní činnosti, zejména:

- řízení obchodní činnosti;
- poskytovatelé informačních systémů a služeb a související podpory;
- administrativní služby;
- bankovní služby;
- marketingové a reklamní služby,

(dále společně označení jako “**Zpracovatelé osobních údajů**” a jednotlivě jako “**Zpracovatel osobních údajů**”);

- B. orgánům veřejné správy**, tedy subjektům, které mohou mít přístup k Osobním údajům na základě zákona či vnitrostátních podzákoných předpisů a komunitární legislativy;
- C. znalcům, účetním, daňovým poradcům, auditorům, právním zástupcům a jiným externím odborným poradcům Společnosti**, pokud jsou profesně nebo smluvně vázáni zachovávat mlčenlivost a důvěrnost informací;
- D. jakékoli příslušné osobě, správnímu orgánu či orgánu činnému v trestním řízení nebo soudu**, v rozsahu nezbytném k prokázání, uplatnění nebo obhajobě zákonných práv Společnosti;
- E. jakékoli příslušné osobě** za účelem prevence, vyšetřování, odhalování, včetně zabezpečení proti ohrožení veřejné bezpečnosti a prevence takových hrozeb;
- F. následujícím společností ve Skupině:**
 - Geltschberg Wines, s.r.o., IČO: 625 83 948, se sídlem Horní Chobolice č.e. 6, 411 45 Liběšice;
 - CACCIATORE, s.r.o., IČO: 264 39 956, se sídlem Máchova 439/27, Vinohrady, 120 00 Praha 2.

Při předávání Osobních údajů shora uvedeným subjektům dbá Společnost vždy na to, aby byla zajištěna vysoká úroveň ochrany předávaných Osobních údajů.

Společnost povinně uzavírá s každým Zpracovatelem osobních údajů, který zpracovává vaše Osobní údaje příslušnou písemnou smlouvu o zpracování osobních údajů, která stanoví přísné povinnosti daného Zpracovatele osobních údajů týkající se ochrany a zabezpečení zpracovávaných Osobních údajů. Na základě této smlouvy je Zpracovatel osobních údajů povinen zpracovávat Osobní údaje pouze v souladu s předchozími pokyny Společnosti.

Kompletní a aktualizovaný seznam stávajících Zpracovatelů osobních údajů Vám bude zpřístupněn na příslušnou žádost zaslou na kontaktní údaje Společnosti uvedené níže v bodě 9) tohoto informačního memoranda.

Vaše Osobní údaje nejsou předány mimo území České republiky.

8) VAŠE PRÁVA

V souladu s platnými právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů máte v souvislosti se zpracováním vašich Osobních údajů právo kdykoli uplatnit níže uvedená práva:

- a) požadovat po Správci potvrzení, zda Správce zpracovává vaše Osobní údaje či nikoli, a pokud ano, právo získat přístup ke zpracovávaným Osobním údajům nebo právo požadovat jejich kopie (výpis), spolu s informacemi o povaze zpracování Osobních údajů v rozsahu dle čl. 13 a 14 Nařízení o ochraně osobních údajů;
- b) požadovat po Správci opravu jakýchkoli nepřesných či neúplných Osobních údajů, resp. jejich doplnění;
- c) požadovat po Správci, z oprávněných důvodů (a jsou-li pro to splněny zákonné podmínky), vymazání zpracovávaných Osobních údajů, popřípadě omezení zpracování vašich Osobních údajů;
- d) z oprávněných důvodů (a jsou-li pro to splněny zákonné podmínky) vznést námitku proti zpracování Osobních údajů, pokud Společnost zpracovává vaše osobní údaje pro dosažení oprávněných zájmů;

- e) nebýt předmětem žádného rozhodnutí vycházejícího z výlučně automatizovaného zpracování, včetně profilování, které pro vás má právní účinky nebo se Vás podobně významně dotýká (s výjimkou případů stanovených v čl. 22 Nařízení o ochraně osobních údajů);
- f) na přenositelnost Osobních údajů (jsou-li pro to splněny zákonné podmínky);
- g) kdykoli odvolat Váš souhlas se zpracováním Osobních údajů, pokud Společnost zpracovává vaše Osobní údaje pouze na základě Vámi uděleného souhlasu zasláním výslovného sdělení na adresu sídla (Geltschberg, s.r.o., Horní Chobolice č.e. 6, 411 45 Liběšice), či e-mailovou adresu: info@geltschberg.com, příp. změnou nastavení svého internetového prohlížeče; odvoláním souhlasu však není dotčena zákonnost zpracování vycházející ze souhlasu uděleném před jeho odvoláním;
- h) podat stížnost k Úřadu pro ochranu osobních údajů, Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7 tel.: 234 665 111, www.uoou.cz.

9) KONTAKTNÍ ÚDAJE

Za účelem uplatnění jakéhokoli vašeho práva dle čl. 8 tohoto informačního memoranda a s případnými připomínkami, dotazy nebo pochybnostmi ohledně informací uvedených v tomto informačním memorandu, případně s jakýmkoli jinými otázkami ve vztahu ke zpracování Osobních údajů ze strany Společnosti, se na nás můžete kdykoliv obrátit písemně na adrese Horní Chobolice č.ev. 6, 411 45 Liběšice, či na e-mailovou adresu: info@geltschberg.com.

V Praze, dne 01.10.2021

Správce osobních údajů
(Razítko a podpis)



Geltschberg, s.r.o.
Horní Chobolice č.ev. 6
411 45 Liběšice
IČO: 49623303, DIČ: CZ49623303

Geltschberg, s.r.o.
Pavol Kováčik, prokurista